

25^e SAISON



théâtre de la fenièrè



NOUS VOUS SOUHAITONS UN MERVEILLEUX ÉTÉ



**LE GROUPE
LA LAURENTIENNE**

**LA LAURENTIENNE,
MUTUELLE D'ASSURANCE**

25^e saison



Du 7 août au 19 septembre incl.

Georges DELISLE présente:

« LES FILLES »

(L'éducation des filles)

Comédie en deux actes de Jean MARSAN

Mise en scène: Georges DELISLE

Décor et costumes: Carole PARÉ

Régie: Jean DELISLE

La Fenière est membre de l'A.D.T. et de la Conférence canadienne des Arts.



Président directeur général:

Georges DELISLE

Conseiller juridique:

Me Reynald BROCHU

Vérificateur:

Léon CHABOT, c.a.

Renseignements: (418) 872-1424

La Fenière remercie la **Cie Pétrolière Impériale Ltée** pour sa contribution financière.

Vous pouvez vous procurer vos billets non seulement à La Fenière mais aussi au **Grand Théâtre de Québec** et dans les supermarchés **PROVIGO** suivants: 2335 1^{re} Avenue, Québec; 243, boul. l'Ornière, Neufchâtel; 2900, ch. St-Louis, Ste-Foy; 2357, boul. Ste-Anne, Giffard; Galeries Chagnon, Lévis.

 **librairie**
L'ACTION Ltée

**LE THÉÂTRE VOUS DÉTEND!
LA LECTURE EN FERA TOUT AUTANT...**

Place Laurier
659-1021

Carrefour Charlesbourg
626-6566

Mail Centre-Ville
522-3312

Place Lebourgneuf
623-9186

Centre de Documentation Pastorale
681-0541

Service aux Bibliothèques
628-3719

Les imbéciles sont ceux qui ne changent pas, disent les idiots. (Henri Jeanson)

Ce n'est pas que l'argent n'ait pas d'odeur c'est que l'homme n'a pas d'odorat. (Henri Jeanson)

Nos plus fraîches publications se dévorent des yeux...



Goûtez-y !

Commandes postales
Diffusion des publications
1283, boul. Charest Ouest
Québec QC G1N 2C9
Tél.: 643-5150



Gouvernement du Québec
**Ministère des
Communications**

Librairies de l'Éditeur officiel

Québec
Place Sainte-Foy
Tél.: 651-4202

Centre administratif «G»
Tél.: 643-3895

Montréal
Complexe Desjardins
Tél.: 873-6101

Hull
662, boulevard
Saint-Joseph
Tél.: 770-0111

Trois-Rivières
Place de la Mauricie
225, rue des Forges
Tél.: 379-1443

Aimer est un verbe irréfléchi.
(Henri Jeanson)

On est jeune tant que l'on sait dire non.
(Henri Jeanson)

DES GENS BIEN DE SERVICE.

caisse populaire
québec-est

510 est, rue Saint-François
Québec G1K 2Z4 522-1211



SUCCESSALE VILLAGE DE L'ANSE

91 sud, Dorchester
Québec G1K 5Y4 522-2121

SUCCESSALE POSTALE DE QUÉBEC

300, rue St-Paul
Québec G1K 3W7 522-1211

SUCCESSALE MAIL ST-ROCH

Québec 524-4989

**LA CAISSE POPULAIRE C'EST PROFITABLE
POUR NOUS QUÉBÉCOIS.**

*À force de faire le sceptique, je suis
devenu sceptique sur bien des points; et
même sur le scepticisme. (Alfred Capus)*

*On n'est pas obligé d'être un grand
homme. C'est déjà fort joli que d'être un
homme. (Alfred Capus)*

Nos plus fraîches publications
SEULEMENT AUX

"LA MAISON DU VERRE"



186, RUE ST-PAUL

QUÉBEC 2, P. Q.

692-1990

nous fournissons les fenêtres. . .

3605, rue Rideau
Ancienne-Lorette
Québec, G2E 5H6

(418) 871-4848
Telex: 011-3796



GAUNREAU, BEAUDRY
LTÉE - LTD

. . . nous les décorons

*Les vins de Bordeaux font dire des bêtises;
les Bourgegnes font y penser et le
Champagne les fait faire. . .
(Brillat-Savarin)*

*L'évolution est le chemin parcouru entre
l'époque où les hommes étaient vêtus de
peaux de bêtes et celle où les femmes
s'en sont vêtues. (Noctuel)*



En ce 25^e anniversaire d'existence du théâtre d'été La Fenière, je suis heureux de me joindre au plus d'un demi-million d'amateurs de théâtre qui ont fréquenté La Fenière pour rendre hommage aux artisans d'un tel succès, qu'ils soient artistes, auteurs, metteurs en scène, techniciens, et plus particulièrement à Monsieur Georges Delisle, fondateur et directeur.

Au fil des ans, La Fenière est devenu non seulement une attraction, un point d'intérêt où l'on se donne rendez-vous pour se distraire et s'amuser, mais c'est aussi un actif artistique et économique pour notre région.

Au nom de mes collègues du Conseil municipal, de mes concitoyens de l'Ancienne-Lorette et de toute la population du territoire de la Communauté urbaine de Québec et de sa périphérie, mes sincères félicitations aux artisans de cette réussite, longue vie à chacun et de nombreuses autres saisons à guichet fermé.

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Marcel Pageau'. The signature is fluid and cursive.

Marcel Pageau
Maire de l'Ancienne-Lorette
Président de la Communauté urbaine
de Québec

Une femme facile est celle qui a le
cœur sur la cuisse. (Noctuel)

Quand deux coeurs s'enflamment il arrive
qu'à la fin le torchon brûle. (Noctuel)



**CREATION
SUZANNE INC**

869 ST JEAN QUEBEC
G1R 1R2 5299757

Hautement spécialisée

POUR MARIAGE – MÈRE DE LA MARIÉE

Robes - Manteaux - Costumes importés d'Europe

SPÉCIALITÉ: VÊTEMENTS DE SPORT

Tél.: 872-2954

LORENZO ROBITAILLE & FILS Inc.

Entrepreneur Plomberie – Chauffage

SERVICE 24 HEURES

1140, rue St-Paul
Ancienne-Lorette, Qué. – G2E 1Y3

La fortune est le nom que prend l'argent
à partir du moment où on en a assez
pour ne plus en avoir besoin. (Noctuel)

La frigidité est une façon féminine de
garder son sang froid. (Noctuel)



La Brasserie Labatt
est heureuse de souligner
le 25e anniversaire
du théâtre d'été
la fenière
et leur souhaite une
autre excellente saison



... quand on aime la bière!

Les «Girls» sont des demoiselles
pratiquant ouvertement la hausse
du gigot.

Une girouette a du caractère, mais pas
toujours le même. (Noctuel)

Le MOT de l'Auteur

Des personnes mal intentionnées, au spectacle de cet ensemble 1900, de ces nudités peintes ou vivantes, à l'audition des mots qu'emploient les jeunes filles du meilleur monde, des personnes mal intentionnées ou mal informées pourraient se croire dans un de ces établissements que la morale réprouve, que la loi condamne, mais que la nature humaine fait subsister dans l'ombre!

Il n'en est rien, bien sûr. Nous sommes au foyer d'une famille irréprochable. Mais... Mais!... Les manières, le langage, la liberté amoureuse des jeunes, tout peut prêter à de tragiques confusions et c'est le sujet de cette comédie.

Le MOT du Metteur en scène

C'est la troisième fois que je monte cette pièce et je suis toujours ravi de constater à quel point c'est une excellente comédie. Ce qui m'épate aussi c'est la richesse du vocabulaire français. C'est extra-ordinaire le nombre de mots qu'on emploie quand on parle d'un bordel! Lorsque Paula énumère tous les mots qui désignent les filles du trottoir, on constate que les Français sont très précis dans leurs descriptions. Tout ce qui se conçoit bien s'énonce clairement... a dit Boileau et c'est de plus en plus vrai!

Bonne soirée!

Bar La Relève Ste-Foy

2480, Chemin Ste-Foy (Angle du Vallon) Ste-Foy, Québec

Musique de choix, spectacles à l'occasion
Ouverture de 11h30 à 3h00

Le golf est un sport peu pratiqué par
les amateurs de petits trous pas cher.

Un individu grivois est toujours prêt à
lâcher du lest. (Noctuel)

LES FILLES

ou

L'ÉDUCATION DES FILLES

Comédie en deux actes de Jean Marsan

DISTRIBUTION

Paula, la mère
Robert, le Père
Corinne, l'aînée
Élisabeth, la cadette
Renata, Allemande

Gisèle GALLICHAN
Richard THIBAUT
Raymonde GAGNIER
Marie DUMAIS
Anne HOUDY

et par ordre d'ancienneté

Gilles,
Jean-Pierre,
Gaspard,

Camil BERGERON
Michel NADEAU
Jean-François GAUDET

prétendants au cœur de Corine

Mise en scène:
Décor et costumes:
Régie:

Georges DELISLE
Carole PARÉ
Jean DELISLE

Pour 25 ans de rires, de soirées agréables

à La Fenière
à Georges Delisle
et aux comédiens

MERCI!



Les Entreprises GUILBAULT-D'ANJOU Transport inc.

**Le groin est l'entrée d'un porc.
(Noctuel)**

**Les Harlem globe-trotters prouvent que
des paniers percés peuvent amasser de
l'argent. (Noctuel)**

**Avec les hommages
de la
Fédération
des caisses populaires
Desjardins**



de Québec



Pour être heureux, il suffit de peu de science et de beaucoup de patience.

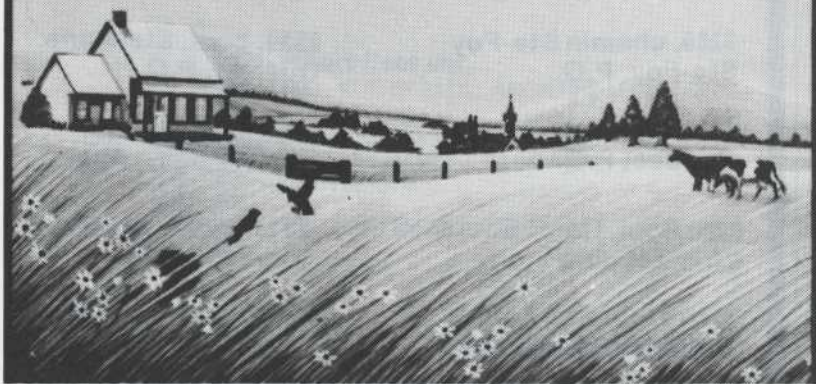
L'hibernation est une façon scientifique pour un patient, d'être en froid avec son médecin. (Noctuel)

Provigo. Au cœur du quotidien.

Chaque jour
est un succès parce que chaque jour
nous rapproche de vous.

LES SUPERMARCHÉS

 **provigo**



La difficulté avec les imbéciles, c'est qu'ils le sont tellement qu'on ne parvient pas à leur expliquer qu'ils le sont. (Noctuel)

L'intelligence est une qualité permettant à ceux qui la possèdent de trouver d'excellentes raisons aux bêtises qu'ils font. (Noctuel)



Marie Antoinette

VOTRE HÔTESSE AU QUÉBEC

4550, boul. Hamel
Ancienne-Lorette, P.Q.

271, boul. l'Ormière
Loretteville, P.Q.

3265, chemin Ste-Foy
Ste-Foy, P.Q.

2539, boul. Ste-Anne
Québec. P.Q.

3395, 1ère Avenue
Québec, P.Q.

285, boul. Hamel
Ville-Vanier, P.Q.

8980 Boul. Henri Bourassa
Charlesbourg

2813, boul. Laurier
Ste-Foy. P.Q.

Carrefour Ste-Anne
Ste-Anne-de-Baupré

44, Route Kennedy
Lévis. P.Q.

À Hollywood, les habitants prennent la vie
avec filmsophie. (Noctuel)

Le principe du homard est: Je pince
donc je suis. (Noctuel)

HOMMAGES DE :



**CIMENT
ST-LAURENT**

Tél.: 663-7831

Boulevard Ste-Anne, Québec 5

en cette 25^e Saison



robert fiset enr.

1551, RUE ST-PAUL, ANCIENNE-LORETTE.

**REMBOURRAGE - TRANSFORMATION
MEUBLES NEUFS - DRAPERIES - TAPIS
COUVRE-LITS**

TÉL.: 872-7955

L'humoriste est un original que se plaît
à prendre les bonnes choses du
mauvais côté. (Noctuel)

Art de voir la vie en mots roses,
ça s'appelle de l'humour.

Félicitations au Théâtre de La Fenière
à l'occasion de son 25^e anniversaire

 marcel Itée
rochette

Votre spécialiste:
de la mise au point,
des freins, des circuits électriques
et de l'air climatisé

160, Avenue St-Sacrement, Québec

Tél.: 687-5440

4860, Boul. Henri Bourassa, Charlesbourg

Tél.: 627-2502

Le jars est un mâle qui, contrairement à l'homme, ne s'occupe ni des poules ni des dindes. (Noctuel)

Quand un homme est jeune, il a de l'estomac; quand il l'est moins, il a du ventre.

*S'associer
à la diffusion
du théâtre québécois,
c'est notre façon
de contribuer au
soutien de l'énergie
créatrice de
toute la collectivité*

*À l'Impériale, nous
croyons que c'est de
l'énergie bien placée.*



COMPAGNIE PÉTROLIÈRE IMPÉRIALE LTÉE

Aux Jeux Olympiques, il n'est pas tellement agréable de remporter le titre de champion d'échecs. (Noctuel)

Le judo est l'art de parler japonais avec les mains. (Noctuel)

La 25^e saison de La Fenière a été, jusqu'à maintenant, la plus fructueuse au point de vue assistance. Il faut en remercier les artistes et le public qui nous a fait confiance une fois de plus. Des milliers de personnes n'ont pu assister à l'une des représentations faute de place. C'est pourquoi les abonnements pour l'an prochain sont très en demande.

En 1983, il y aura, selon toute probabilité, une autre pièce de Jean Barbeau; la comédie de Gérard Poirier «Berthe et Rose en Floride» jouée actuellement à Shawinigan et possiblement l'adaptation d'Yvan Canuel «Sexuellement vôtre» présentée au théâtre Pont-Château. Ce 26^e programme est donné sous toutes réserves.

Depuis le début de la 2^e pièce, nous avons commencé à accepter des abonnements pour 1983. Comme le contrat de La Fenière avec le Grand Théâtre de Québec s'est terminé cette année, nous devons exiger 25¢ de frais de service par billet vendu par La Fenière.

Donc, l'an prochain, le coût des billets sera de 8,00 \$ (9,00 \$ le vendredi et le samedi) plus 25¢ de frais de service. Les abonnés paieront un dollar de moins par billet, soit 7,25 \$ (8,25 \$ le vendredi et le samedi) si l'abonnement est payé avant le 1^{er} octobre 1982. Pour ceux qui préfèrent payer le printemps prochain, chaque billet coûtera 50¢ de plus, payable avant le 1^{er} mai 1983. Mon dernier mot sera de remercier tous ceux qui ont permis de faire de cette 25^e saison de La Fenière un succès sans précédent. À l'an prochain.

Georges Delisle, directeur

SOCIÉTÉ SCÉNOGRAPHIQUE SANCHE inc.

Tél.: (418) 831-6453

803, rue Picardie - C.P. 2099, Saint-Nicolas est G0S 3L0



« La terre n'est pas plate »



**LE GROUPE
LA LAURENTIENNE**

VOYAGES LA CITÉ INC.

Siège social

1155, rue Claire-Fontaine – Case postale 18000
Québec QC G1K 7X6 – Canada
Téléphone : (418) 647-5343

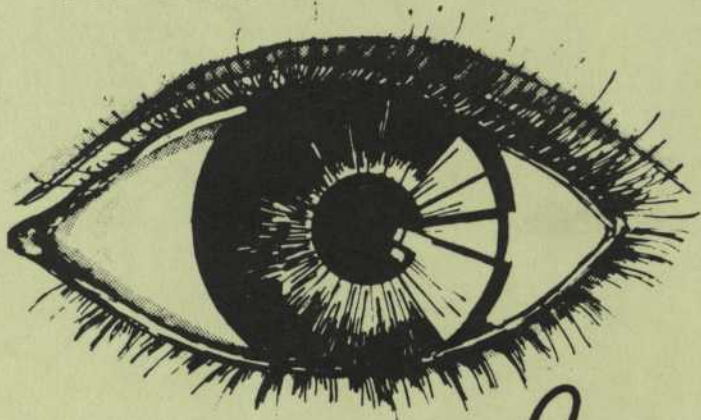
Succursale Lebourgneuf

Place Lebourgneuf
5500, boulevard des Gradins, bureau 35
Québec QC G2J 1A1
Téléphone : (418) 627-2070

Succursale Lévis

Les Galeries Chagnon
300, côte du Passage
Lévis QC G6V 6Y8
Téléphone : (418) 833-1942

***la vue c'est
la vie!***



Robert Laforce

529-1714

210 BOUL. CHAREST EST (face à la gare centrale)

QUEBEC-MONTREAL-PARIS

À l'extérieur, composez sans frais:
1 (800) 463-4646

ADMINISTRATION: 210, boul. Charest est,
C.P. 15210,

LE MOT DU DIRECTEUR

Quand on réussit à présenter vingt-cinq saisons consécutives dans un théâtre d'été, il y a lieu non seulement de se réjouir mais aussi de faire un retour en arrière afin de constater qu'un tel événement n'est pas l'affaire d'un seul homme.

Il faut donc souligner l'apport important de tous les artisans: metteurs en scène, comédiens, décorateurs, techniciens et le personnel de soutien qui ont mis leurs talents au service de leurs concitoyens. N'oublions pas surtout le public qui nous a encouragés, supportés et qui nous a fait confiance.

Ne nous cachons pas que les premières années ont été extrêmement difficiles. Le public n'était pas habitué à voir du théâtre dans une grange... même rénovée! Nous étions les premiers à tenter une telle expérience!

C'est donc avec un sentiment de reconnaissance que je veux remercier les 262 différents comédiens qui ont joué 668 rôles dans 96 pièces, dont cinq créations. À la fin de cette 25^e saison, La Fenièrè aura attiré tout près de 550,000 spectateurs!

Qu'ajouter de plus sinon se donner rendez-vous dans vingt-cinq ans. Pourquoi pas?

Georges DELISLE

P.S. À cause des coûts sans cesse croissants de la Poste, il nous est impossible d'accumuler les noms de ceux qui désirent être tenu au courant de nos activités. Si donc, vous voulez recevoir le programme de la prochaine saison de La Fenièrè, il vous faut absolument remplir la carte placée à cette fin près de la porte d'entrée de la salle. Les abonnés n'ont pas à le faire puisqu'ils recevront automatiquement nos communiqués. Merci!

G.D.